

## Zonderivland.

**Privates Linned.** I Anledning af Beslaglæggelsen af Hotellet „Dørfelstøj“ og Linned er der ifl. „Heimdal“ udspredt et Rygte om, at man ogsaa vilde beslaglægge dette i Privathusholdninger.

Dette Betyrninger er uden Grund, medes der fra Berlin, og Rigshofadvokatskabschefen erklærer udtrykkelig, at det ikke vil gribe til at beslaglægge den Slags Ting i Familiens Husholdning.

**Dødsfald.** For nogle Dage siden skred der den 27. Sept., jordebøds ifl. „Heimdal“ Gaardejer Jens N. Poulsen fra Drengsted paa Døstrup Kirkegaard under meget stor Deltagelse.

Bed Sørgøjetidigheden, der fandt Sted i Hjemmet, talte Pastor Jørgensen fra Starbak og Pastor Rosenfeldt fra Abenraa. Gaardejer S. J. Christensen fra Høgsbro Baare, for hvad han havde ydet af uegenlydig og varmt interesseret Arbejde i „Den nordlesvigiske Skoleforening“'s Tjeneste og en Tak for, hvad han havde været som Ven og Arbejdssjælle.

**Als.** Den Als er nu, paa Kredsdirektoratet, uden Dyrslæger, hvad der med de nuværende høje Priser paa Gøste og Kvæg kan faa de alvorligste Følger for Lens Landmænd.

**Den danske Gudstjeneste i Tønder** lader til at skulle blive et af Krigen's Dyr, skriver „Heimdal“.

Efter Past. Petersens Død blev Andenpræstembedet udfyldt med dansk Sprog som Betingelse. Da der ingen meldte sig, faldt man Støden paa denne Betingelse, og nu hedder det, at Embedet skal udfyldes uden den. Det vil altsaa siges, man ofrer den danske Gudstjeneste for at faa en Præst.

Naar man mener, at dette Skridt skulde finde sin Berettigelse i det formindskede Besøg ved de danske Gudstjenester, saa er dette aabenbart en Bildfarelse. Grunden herfor maa søges i den Omstændighed, at man for nogle Aar siden fandt for godt uden videre at nedsette den danske Gudstjeneste fra hveranden Søndag til en Gang om Maanedens. For den Tid var den danske Gudstjeneste om Formiddagen saa godt besøgt som nogen Søndagstidligere; men den danske Gudstjeneste om Maanedens kan ikke tilfredsstille det kristelige Liv. Man tror, at det flet ingen Gudstjeneste kan det?

**Faldne Nordlesvigere.** Efter den sidste Opgrørelse er Mindstetallet af faldne Nordlesvigere nu (29. Sept.) 4383.

Duften griber stadig mere om sig i Nødeforsværgen. Saaledes er i de sidste Dage, skrives der den 29. Sept., Mads Christensen fra Nybøfrosamt Gaardejer Jøppe Jepsen

og Gustru fra Lunderup blevne angrebne af Sygdommen. De er alle tre blevet indlagt paa Kreds- og Huset i Abenraa.

## Denmark, Wis.

Bed Menighedsrådet, afholdt først i Oktober Maaned, blev det besluttet, at Formiddagsgudstjenesterne holdes paa Engelsk i den østre Kirke.

Den 7. Okt. var her Præstindjættelse i Menighedsens Kirke; i den Anledning var Pastor W. R. Andraesen til Stede; mange var kommet til Guds Hus den Dag, ja saa mange, at nogle maatte opholde sig udenfor Kirken, da der ikke var Sædepladser i Kirken til dem alle. Om Middagen var der Tællespisning. Kl. 2 Eftermiddag mødte man saa i Kirken igen, hvor Pastor Andraesen talte Guds Ord til ganske mange Tilhørere. Hjertelig Tak for Ordets Forkyndelse.

Nogle af Kvindeforeningens Medlemmer havde indbudt til at se Guds Ord den 26. Okt. for at byde dem velkommen i deres nye Virksomhed og tillige drifte et Kop Kaffee og nyde Indholdet af de medbragte Kurve. Før Kaffetid blev „Zangeren“ taget i Brug, og Past. Olsen oplæste en af Davids Salmer og havde ogsaa et godt Ord at sige Tilhørerne. Senere blev sang Past. Olsen nogle Sange, som Gæsterne var glade ved at lytte til.

Abfællige Gange for denne Tid har det smuet, endda saa meget, at Slædnerne har kommen frem; det frøs temmelig haardt ogsaa; nu for Tiden er det smukt Vejr, og Vejene er temmelig gode igen.

Giften til Danstrens Læse. Meddeler.

## Børnehjems Bestyrer og Bestyrerinde søges.

Pladsen som Bestyrer og Bestyrerinde paa Børnehjemmet i Elk Horn, Iowa, bliver ledig til 1. Marts 1918. Løn 400 Dollars fri Bolig, Kost, Vds, Barme. Mulige Ansøgere bedes henvende sig til undertegnede inden 1. Januar 1918. Anbefalinger fra vedkommendes Præst maa ledsage Ansøgningen. J. S. e. Marcus, Iowa.

## Mark!

For at spare Porto sendes heretter skriftlig Kvittering for modtagne Bladpenge kun paa: Forlangende. Læg Mærke til: den gule Adresselap paa Deres: Blad. Skulde kvitterings-Da: toen der ikke blive forandret i: Løbet af 2 @ 3 Uger fra: den Tid, Betaling blev indsendt: bedes man gøre os opmærksom: derpaa.

Danish. Luth. Publ. House, Blair, Nebr.

## Kvitteringer.

**Til en Kirke i Kurume, Japan:**  
 For kvitteret, se Abl. Nr. 46 ..... \$2582.70  
 Royal, Ja., S. B. Grønbech \$50; Alfred Andersen, Mrs. M. Mortensen, Johanne Grønbech, Nina Hendrichsen, Lars Hendrichsen, Paul S. Beck og Gustru, C. S. Hagedorn og Gustru, J. P. Hendrichsen, Mrs. J. P. Hendrichsen, Nathanael Beck, Mrs. Lewis Sherman, Pastor Theo. M. Hansen og Gustru, Fred Byggere hv. \$5; Chas. L. Christensen, Mrs. Chas. L. Christensen, Wm. S. Johnson, J. C. Jensen hv.\$3; M. P. Rosenbald, Mrs. M. P. Rosenbald, Marna Johnson, Lester Johnson, N. J. Christensen, Mrs. N. J. Christensen, S. C. Hagedorn, Geo. C. Hagedorn, Mrs. S. C. Hagedorn, Mrs. Geo. C. Hagedorn hv. \$2.50; Mrs. J. S. Jensen, Elise Nielsen, Jennie Berg, Iver Jespersen og Gustru, S. C. Hagedorn, Mrs. S. C. Hagedorn, M. E. Mortensen, Lewis Sherman, Mrs. Wm. S. Johnson, Peter Synberggaard, Martin Jespersen, Martin Johnson hv. \$2; Hans Byggere, Mrs. Hans Byggere, Nora Hagedorn, Martinus Hagedorn, Theodora Nielsen, Mrs. Martin Johnson, Nels Hjelm, Mrs. S. W. Christensen, Myrtle Johnson, J. S. Jensen, Mattie Hagedorn Elizabeth Beck, Herman Wadsen, Mrs. Carrie Petersen, Mrs. S. P. Suberg, Emma Berg, Anna Christensen, Ethna Beck, J. C. Hagedorn, B. C. R. Lauridsen, Clarence Christensen, Christ Mortensen, Lars Hagedorn, Morten Christensen, Christ Paulsen, Mrs. M. Jensen, Mrs. D. R. Danneft, Roy Hagedorn, Jens Hjelm, hv. \$1.00; Norma Hagedorn, Harry Hagedorn, William Rosenbald, Mrs. Wm. Rayer, Mrs. Ruth S. S. Ware, hv. \$0c ..... 207.50  
 Seranton, Iowa, Pastor E. A. Hjortsvang \$3.00, Olivia Hjortsvang, Carl Hjortsvang, hv. \$1.00 ..... 5.00  
 Moline, Ill., C. A. Sparling ..... 5.00  
 Beresford, S. Dak., Miss Alma Jensen \$3.00; J. C. Larsen, James P. Thompson, Carl Christensen, Niels Thomsen, hv. \$1.00; Mrs. A. P. Petersen, Chr. Petersen, Mrs. Chr. Christensen, Pastor J. Knudsen og Gustru, hv. \$5.00; Marius Jensen \$4.00; P. A. Nielsen og Gustru \$50.00 ..... 81.00  
 Elk Horn, Iowa, Clara Frederiksen, Laurine Petersen, Marie Johansen, Hugo Petersen, Ida Petersen, hv. \$1.00; Mrs. B. Christensen \$2.00; Mrs. R. J. Hansen \$3.00; Alfred Petersen, Mrs. Botilda Hansen,

Jakob Jakobsen, Anton Petersen, Edsel Hansen, Mrs. P. Møller, Ingeborg Olsen, Martha Olsen, Mads C. Lange, hv. \$5; Theo. Christensen, W. Saagh, hv. \$10 ..... 75.00  
 Denver, Colo., Niels Ericson, Peter Ericson, hv. \$10; Bertha Hansen, Astrid Sten, Samuel Johnson, Bert Hansen, Emanuel Knudsen, Christ Goutved, Marg Matthiesen, Fred. Nielsen, Anna Johnson, Bertha Christensen, D. C. Brownstad, A. Devold, hv. \$5; Rasmus Johnson, Johanne Jensen, Mrs. Gertrud Sten, M. C. Jensen, Hans Johnson, hv. \$2; Petra Møller, Jennie P. M. Johnson, Mattie Johnson, Martha Andersen, Margrete Andersen, Nora Nielsen, Dagmar Rosenkilde, Marie Johnson, Christina Lund, L. S. Karsten, hv. \$1; James Westergaard, Mrs. P. Lund, hv. \$0c ..... 101.00  
 Potter, Nebr., Mrs. Niels Larsen \$3; Niels Larsen \$2 ..... 5.00  
 Cordova, Nebr., John Johnson, S. S. Jørgensen, hv. \$5; Aug. Christensen, Andry Jørgensen, hv. \$1 ..... 12.00  
 Audubon, Iowa, Ebenezer Mgh., Anders Sørensen \$2; Martin Rasmussen \$3; Niels J. Hansen \$25; Hans S. Schmidt, Otto Jensen, hv. \$5; Mrs. S. P. Rasmussen, Mrs. Fred. Johnson, Miss Annie Hendrichsen, Miss Edna Hendrichsen, hv. \$1; Christian Jensen \$15; Mrs. Minnie Hendrichsen \$8; Hans R. Schmidt \$10.00 ..... 77.00  
 Jacksonvill, Iowa, T. P. Petersen, \$5; Luella Nielsen \$1 ..... 6.00  
 Des Moines, Iowa, Clara Mortensen \$10; Ida Rose, Edna Nielsen, N. E. Nielsen, Sigrid Jørgensen, Myrtle Jørgensen, en unævnt, hv. \$5; Mrs. Schenander, Mrs. W. Christensen, Mrs. A. J. J. Scholm, hv. \$1; Chr. Wilrick \$2; Arnold J. Hansen \$2.50 ..... 47.50  
 Gamin, Iowa, Peter C. Mortensen, Niels Mortensen, Marie C. Gaard, Fred. Christensen, Marie Christensen, hv. \$5; Hans Møttenborg \$3; Jens Christensen, Georg Stehm, Hans Aagaard, M. C. Mortensen, John B. Jensen, S. B. Petersen, hv. \$2; Chr. A. Kirk, Jakob Rudolf, Peter Rudolf, P. A. Petersen, Hans Frederiksen, C. P. Christensen, hv. \$1 ..... 46.00  
 Cirra, Iowa, S. P. Petersen \$10; Carrie Petersen, Henry A. Petersen, John N. Esbeck, Chr. C. Petersen, P. A. Jensen, Chr. Stone, Henry C. Petersen, hv. \$5; C. J. Petersen \$2.50; W. Knudsen, Hans Andersen, hv. \$2; Laurits Rasmussen, John Nielsen, John Rasmussen, Egidia Andersen, Chr. Nede, Chr. A. Jensen, Mrs. C. A. Jensen, Harold Jensen, Andrew Jensen, Peter A. Jensen, Peter Stone, Dennis B. Petersen, Jens P. Jensen, N. C. Nielsen, Mrs. W. Wolf, Katei Ettebeck, Mrs. John Nielsen, Mrs. Søren Madsen, Peter Toft, hv. \$1; Martha Jensen, Marg Sophias, Rose Petersen, Minnie Petersen, hv. \$0c; Silda Petersen, Katie Petersen, Emma Petersen, hv. 25c ..... 73.25  
 Cedar Falls, Iowa, Jørgen Nielsen, Mads Wolff, Christ Wolff og Søn, Albert Petersen og Gustru, Chr. Jensen, Elmer Kalfsen, Christian Juhl, John Petersen, Astrid Wolff, Edith Smith, Anna Madsen, Emil Rasmussen og Gustru, hv. \$5; R. J. Petersen, Martin Kelder, Peter Hansen, hv. \$10; Niels L. Nielsen \$3.50, Christ E. Hansen, Niels Nielsen, Petra Petersen, Ole Gram, John Mortensen, Jennie Larsen, Chris Christensen, Mildred Jepsen, Jennie Jepsen, Harold Hansen, Martin Hansen, Andrew Smith, Walter Petersen, Jørgen Madsen, Thygge Sørensen, G. J. Jensen, Esther Johnson, Albert Wolff, hv. \$1; P. C. Hansen, Robert Rasmussen, Maggie Larsen, C. E. Larsen, C. B. Madsen, Tommie Dorslund, Solger Christensen, Jens Stærsgaard, Carl Seiback, Julia Jørgensen, Mrs. J. C. Johnson, Marius Petersen, Jens Krogh, hv. \$2; Arnold Hansen, Mrs. Augusta Hansen, Lydia Hansen, Mathias Smith, Nicoline Christensen, hv. \$3; en Ven af Missionen \$50 ..... 202.50  
 Plainville, Nebr., Penny Rasmussen, Wm. Rasmussen, R. J. Johansen, Chr. A. Andersen, hv. \$5; Myrtle Johnson \$2; Ester Andersen \$1 ..... 23.00  
 Omaha, Nebr., Bella Mgh., Christian Sørensen ..... 2.00  
 Blair, Nebr., Mrs. P. C. Sørensen \$1; Eleonora Sørensen 25c ..... 1.25  
 Brush, Colo., V. M. Madsen, Alfred Danielsen, S. C. Kjeldgaard, Alfred A. Sørensen, Jens Jensen, Daniel Danielsen, Hans Andersen, N. C. Christensen, Niels Mortensen, hv. \$5; Pauline Christensen \$1; Arthur Andersen \$0c; Wm. Hansen \$10; Jes Kelsen \$3; Esther Elle \$2 ..... 61.50  
 Council Bluffs, Iowa, John Hansen og Gustru ..... 5.00  
 Potter, Nebr., S. B. Sten, Chr. Andersen, hv. \$1; Mads Larsen, Mrs. Mads Larsen, hv. \$5; Sina Larsen \$0c; P. Mikkelson \$2 ..... 14.50  
 Plainville, Nebr., Niels Johnson \$5; Hans J. Andersen \$2; Pastor Chr. Sørensen \$3 ..... 10.00  
 Winnetoon, Nebr., Mrs. C. S. Sørensen ..... 1.00  
 Staplehurst, Nebr., Mrs. Anne J. Phillippen, Peter Sørensen, hv. \$25; L. Vedsted \$10; N. Svendsen, C. T. Petersen, S. Sørensen, J. M. Hansen, hv. \$5; John Mumm, S. Vedsted, L. P. Rønsen, S. P. Hansen, Hans Mumm, N. C. Johnson, S. Speggers, P. C. Nielsen, hv. \$2; J. E. Nielsen, P. Svendsen, Mrs. L. Vedsted, S. P. Hansen, A. J. Svendsen, L. J. Hansen Havelack, hv. \$1 ..... 102.00  
 Spencer, Iowa, Robert Andersen, Hans Larsen, hv. \$5; Niels Andersen, Olga North, hv. \$3; David A. Thompson \$25; Niels W. Jensen, L. A. Larsen, Mrs. L. A. Larsen, Wiggie Jensen, hv. \$1; R. North, Anthony North, Ole Rasmussen og Gustru, A. C. Westergaard, hv. \$2.00 ..... 53.00  
 Albert Lea, Minn., Harald Nielsen, Andrew Hansen, N. J. Jensen, Helen Jensen, Minnie Jensen, N. Chr. Nielsen, Mrs. Chr. Verhelmen, Mrs. S. C. Jensen, Mrs. B. L. Lotte, Anton Christensen, Mrs. Jacob Nielsen, Hans Hansen, Mrs. J. Lauritsen, hv. \$1; Anna Jensen, Mrs. A. Nielsen, Ellen Rømer, N. P. Larsen, Sophus Hansen, Niels Knudsen, P. Bjørnsrud, hv. \$5; N. Nielsen, S. J. Mortensen, Cecelia Andersen, Lydia Larsen, Laura M. Larsen, S. J. Larsen, Mrs. Rev. Petersen, J. C. Rømer, Sida Jørgensen, Alma L. Hansen, S. P. Hansen, Mrs. J. J. Jensen, Jens Lauritsen, hv. \$2; E. M. Jensen \$3; Lydia Nielsen, William Andersen, Esther Clausen, hv. \$0c; Mrs. Line Dittes, Silda Rømer, P. Clausen, hv. \$10; Anna Kirkegaard \$4 ..... 112.50  
 Tilsammen \$3912.20  
**Reformationsgaven:**  
 For kvitteret, se Abl. Nr. 46 ..... \$71656.15  
 Superior, Wis., Hans Stoffoed ..... 100.00  
 Potter, Nebr., J. M. Nelson ..... 50.00  
 Tilsammen \$71806.15  
**Alderdomshjemmet:**  
 For kvitteret, se Abl. Nr. 32 ..... \$20.00  
 Vermillion, S. Dak., Dansk Missionsforening ..... 10.00  
 Tilsammen \$30.00  
**Til en Kirke i Sida, Japan.**  
 For kvitteret, se Abl. Nr. 46 ..... \$59.00  
 Royal, Iowa, Kvindeforeningen ..... 8.80  
 Greenville, Mich., Bethania Mgh.s Kvindef. .... 5.00  
 Chicago, Ill., Albert Nielsen, Jens Nels, hv. \$1 ..... 2.00  
 Tilsammen \$74.80  
**Japanmissionen:**  
 For kvitteret, se Abl. Nr. 46 ..... \$2917.70

Luc, Wis., The Young Peoples Society ..... 10.00  
 Cordova, Nebr., Kvindeforeningen ..... 25.00  
 Oyens, Iowa, Halvdelen af det aarlige Gødningsmissionsoffer ..... 10.25  
 Marcus, Iowa, Halvdelen af det aarlige Gødningsmissionsoffer ..... 12.05  
 Coulter, Iowa, Nazareth's Mgh.s Søndagsstole ..... 5.35  
 Hutchinson, Minn., Mrs. Wital Jørgensen ..... 2.00  
 Royal, Iowa, Kvindeforeningen ..... 5.00  
 Cirra, Iowa, Søndagsstolen ..... 6.07  
 Blair, Nebr., Kvindeforeningen ..... 25.00  
 Council Bluffs, Iowa, John Hansen og Gustru ..... 5.00  
 Staplehurst, Nebr., Mrs. Anna J. Phillippen ..... 10.00  
 Cushing, Wis., Busy Bee Society ..... 10.00  
 Oneonta, N. Y., Olga Nielsen, til Rindbergarden ..... 5.00  
 Tilsammen \$3048.51  
 Udbetalt til Dato 4376.41  
 Underskud \$1327.90  
**Indianermmissionen:**  
 For kvitteret, se Abl. Nr. 46 ..... \$954.03  
 Cordova, Nebr., Kvindeforeningen ..... 12.50  
 Oyens, Iowa, Halvdelen af det aarlige Gødningsmissionsoffer ..... 10.25  
 Marcus, Iowa, Halvdelen af det aarlige Gødningsmissionsoffer ..... 12.05  
 Cirra, Iowa, Søndagsstolen ..... 6.07  
 Blair, Nebr., Kvindeforeningen ..... 25.00  
 Proctor, Mont., Søndagsstolebørnenes Gøstoffer ..... 18.10  
 Council Bluffs, Iowa, John Hansen og Gustru ..... 5.00  
 Albert Lea, Minn., Mrs. C. Jensen ..... 3.00  
 Staplehurst, Nebr., Mrs. Anna J. Phillippen ..... 10.00  
 Hutchinson, Minn., St. Mortens Mgh.s Kvindeforening ..... 10.00  
 Tilsammen \$1066.00  
 Udbetalt til Dato 1403.80  
 Underskud \$337.80  
**Andremissionen:**  
 For kvitteret, se Abl. Nr. 46 ..... \$1502.89  
 Cordova, Nebr., Kvindeforeningen ..... 12.50  
 Albert Lea, Minn., Mrs. C. Jensen ..... 3.00  
 Minnetota Kreds, ved P. Clausen ..... 50.00  
 Minnetota Kreds til Immigrantmisj. ved P. Clausen ..... 50.00  
 Staplehurst, Nebr., Mrs. Anna J. Phillippen ..... 10.00  
 Tilsammen \$1628.39  
 Udbetalt til Dato 1471.34  
 Overskud \$157.05  
**Mormonmissionen:**  
 For kvitteret, se Abl. Nr. 46 ..... \$1228.44  
 Royal, Iowa, Kvindeforeningen ..... 10.00  
 Luc, Wis., St. Peters Mgh.s Kvindeforening ..... 8.00  
 Council Bluffs, Iowa, John Hansen og Gustru ..... 5.00  
 Albert Lea, Minn., Mrs. C. Jensen ..... 3.00  
 Staplehurst, Nebr., Mrs. Anne J. Phillippen ..... 10.00  
 Tilsammen \$1264.44  
 Udbetalt til Dato 1557.82  
 Underskud \$293.38  
**Til Juletræ blandt Indianerne i Dak.**  
 For kvitteret, se Abl. Nr. 46 ..... \$20.80  
 Albert Lea, Minn., Mrs. C. Jensen ..... 5.00  
 Tilsammen \$25.80  
**Til Mrs. J. B. Nielsen for Juletræ i Japan.**  
 For kvitteret, se Abl. Nr. 46 ..... \$29.00  
 Blair, Nebr., Mrs. Marcus Beck ..... 1.00  
 Tilsammen \$30.00  
**Skolekassen:**  
 For kvitteret, se Abl. Nr. 46 ..... \$671.34  
 Jewell, Iowa, W. Brock \$1; N. Petersen \$3 ..... 4.00  
 Elm Dale, Minn., Kvindeforeningen ..... 20.00  
 Gayville, S. Dak., Miss Ella M. Johnson ..... 5.00  
 Verona, Nebr., Hans Knudsen, A. P. Simonson, John Brandt, John Christensen, (Via Spring), hv. \$5; J. B. Simonson \$3; Lars Hansen \$2; Joe Hansen, L. Tophøj, Theodor Simonson, A. J. Dahm, hv. \$1; Jens Sørensen \$0c ..... 29.50  
 Cordova, Nebr., Pastor Theo. P. Beck ..... 3.00  
 Council Bluffs, Iowa, John Hansen og Gustru ..... 5.00  
 Albert Lea, Minn., Mrs. C. Jensen ..... 3.00  
 Staplehurst, Nebr., Mrs. Anna J. Phillippen ..... 10.00  
 Blair, Nebr., Kvindeforeningen ..... 25.00  
 Morgan, Minn., J. B. Hansen \$3; George Hoffbeck, Niels Schow, Chris Andersen, Beck Christensen, Niels Andersen, Carl Christensen, S. P. Christensen, hv. \$1; S. A. Hansen \$2; Ella M. Nielsen \$0c ..... 12.50  
 Tilsammen \$788.34  
 Udbetalt til Dato 2303.10  
 Underskud \$1514.76  
**Til en Kirke i Pocatello, Idaho.**  
 For kvitteret, se Abl. Nr. 46 ..... \$126.75  
 Royal, Ia., Mrs. Paul S. Beck ..... 5.00  
 Sidney, Mich., (Alle Mrs.) Peter Larsen, Chr. Hansen, S. P. Hansen, Aris Beck, Albert Nielsen, Peter Lamb, Carl Lamb, Peter Petersen, Ole Ingvarkten, John Lamb, Peter Nielsen, Hans Christensen, Jørgen Petersen, Ole Jensen, Ole Henningsen, Past. E. M. Nielsen hv. \$1 ..... 16.00  
 Blair, Nebr., Kv. .... 10.00  
 Greenville, Mich., Bethania Mgh.s Kv. .... 5.00  
 Albert Lea, Minn., Mrs. C. Jensen ..... 3.00  
 Tilsammen ..... \$165.75  
 Blair, Nebr., den 15. Nov., 1917.  
**Med Tak modtaget! Otto Hansen,**  
 Kass. for d. f. d. ev.-luth. Kirke i America.  
**Kvitteringer.**  
**Til den forenede danske evangeliske lutheriske Kirkes Børnehjem.**  
 For kvitteret \$498.55. Audubon County, Ebenezer Mgh. Børneskolen \$19. Scranton, Ia., Kv. \$4.76. Westbrook, Me., Den danske luth. Pige-Syforening \$10. Trufant, Mich., Niels Petersen \$1. Potter, Nebr., Past. Chr. Flak \$2. Hampton, Nebr., Kv. \$15. Westbrook, Me., Kv., \$10. Maple Valley, Wis., Kv. \$5. Winnetoon, Nebr., Børnenes Offer ved Missionsmødet \$1.70. Pasadena, Cal., J. P. Rasmussen \$5. Greenville, Mich., Geo. P. Johnson \$5. Saxe-ville, Wis., Børnehjemfore. \$5.40. Racine, Wis., Galeo, Alton og Metha \$5. Albert Lea, Minn., Kv., \$15. Oregon, Wis., Kv. \$10. Somers, Wis., J. C. Jensen \$10.00. I alt \$622.41.  
 Waupaca, Wis., d. 10de Nov., 1917.  
 Med venlig Hilsen og Tak.  
 John Madsen, Kass.